

2004

ERFOLGSABHÄNGIGE FILMFÖRDERUNG  
*AIDE LIEE AU SUCCES*

Gutschriften  
*Bonifications*

2 0 0 4



BUNDESAMT FÜR KULTUR  
OFFICE FÉDÉRAL DE LA CULTURE  
UFFICIO FEDERALE DELLA CULTURA  
UFFIZI FEDERAL DA CULTURA

→ S U C C E S  
C I N E M A



## ERFOLGSABHÄNGIGE FILMFÖRDERUNG BILANZ 2004

### Gutes «Spielfilm» Jahr für den Schweizer Film

Die erfolgsabhängige Filmförderung des Bundesamtes für Kultur (BAK), welche das schweizerische Filmschaffen sektorenübergreifend über den Erfolg an der Kinokasse unterstützt, konnte in diesem Frühling rund 5.4 Mio. Franken an Filmschaffende, Verleiher und Vorführunternehmen gutschreiben. Der Schweizer Film erzielte im vergangenen Jahr mit Einschluss der internationalen Koproduktionen ein gutes Ergebnis von etwas über 800'000 Eintritten (Marktanteil 4.85 % – Vorjahr 5.95 %). Im Vorjahr hatte insbesondere die Komödie Achtung, Fertig, Charlie! für ein Rekordergebnis von über 1 Million Eintritte gesorgt. Das Schweizer Kinojahr fällt somit insgesamt etwas schwächer aus, liegt jedoch immer noch in einem Aufwärtstrend, der seit einigen Jahren anhält. Erfolgreichster Film war die internationale Koproduktion mit Frankreich «Les Choristes» von Christophe Barratier (211'000 Zuschauer) vor «Sternenberg» von Christoph Schaub (122'000 Eintritte). 2004 waren die Dokumentarfilme mit nur 2 Filmen in den Top 10 etwas schlechter vertreten als in den Vorjahren. Rund 97'000 Zuschauer sahen Kurzfilme im Vorprogramm von langen Filmen (64'000 Zuschauer im 2003). Nahezu alle der erfolgreichsten Filme des vergangenen Jahres haben eine Art von Bundesförderung erhalten.

### Filme im mittleren Eintrittssegment erfolgreich – Regionales Ungleichgewicht

Erfreulich ist die Tatsache, dass insbesondere Filme im mittleren Eintrittssegment zwischen zehn- und zwanzigtausend Eintritten in den vergangenen Jahren stark zugelegt haben. Auch sprachregional konnte der Schweizer Film gegenüber 2003 einen Anstieg verzeichnen (+90 % in der Suisse romande). Dieser Anstieg ist jedoch primär auf die internationalen Koproduktionen mit Frankreich zurückzuführen und darf nicht darüber hinwegtäuschen, dass die Auswertung von Schweizer Filmen in dieser Sprachregion deutlich schwieriger ist. Die italienische Schweiz kennt dasselbe Problem, allerdings ist dies auf die teilweise fehlenden italienischen Sprachversionen zurückzuführen. In den mittleren Städten der Schweiz ist das einheimische Filmangebot sehr unterschiedlich vorhanden (von gut bis sehr beschränkt). Im laufenden Jahr finden Bestrebungen statt, den Schweizer Film in den minoritären Schweizer Regionen nicht nur dem Kinopublikum, aber auch den einzelnen Kinobetreibern besser bekannt zu machen.

### Produktionsgutschriften und Kinogutschriften

Die höchste Produktionsgutschrift mit 286'000 Franken erzielte die Zürcher Produktionsfirma Vega Film (unter anderem mit dem Film «Les Choristes», insgesamt 4 Filme in der Kiniauswertung). In der Sparte Verleih verzeichnete der Major-Verleih Buenavista die höchste Gutschrift (301'000 Franken, 3 Filme in der Wertung). Bei den Vorführbetrieben steht die Commercio Movie AG aus Zürich an erster Stelle der Gutschriften (154'681 Franken). Die Firma Europlex Cinema (Lausanne und Genf)

## ENCOURAGEMENT DU CINÉMA LIÉ AU SUCCÈS – LE BILAN DE L'ANNÉE 2004

### 2004 a été un bon millésime pour le film de fiction suisse

Le système d'aide liée au succès instauré par l'Office fédéral de la culture (OFC) en vue d'assurer un soutien transsectoriel à la création cinématographique en fonction du nombre d'entrées dans les salles, a pu créditer ce printemps près de 5,4 millions de francs aux réalisateurs, aux distributeurs et aux entreprises de projection. L'année dernière, le cinéma suisse, coproductions internationales comprises, a enregistré un résultat de 800'000 entrées (4,85 % de part de marché contre 5,95 % en 2003). L'année précédente avait été une année record avec plus de 1 million d'entrées grâce notamment à la comédie «Achtung, Fertig, Charlie». En 2004, le film le plus vu sur les écrans a été «Les Choristes», la coproduction internationale avec la France de Christophe Barratier (211'000 entrées) suivi de «Sternenberg» de Christoph Schaub (122'000). Les films documentaires ont fait moins bien que les années passées puisque deux seulement figuraient dans le top 10. Près de 97'000 spectateurs (64'000 en 2003) ont vu des courts métrages suisses en avant programme. La totalité ou presque des films les plus vus ont bénéficié à un titre ou à un autre d'un soutien de la Confédération.

### Bonne tenue des films du segment moyen – Des disparités régionales

Il est réjouissant de constater que les films du segment moyen (entre 10'000 et 20'000 entrées) sont en forte progression depuis quelques années.

Les films suisses enregistrent également une hausse dans les régions par rapport à 2003 (+90 % en Suisse romande). Mais cette augmentation est due avant tout aux coproductions avec la France et elle ne saurait occulter les problèmes d'exploitation de films suisses dans cette région. La Suisse italienne connaît le même problème, qui s'explique toutefois en partie par l'absence de versions italiennes. La production cinématographique indigène est diversement représentée dans les villes suisses de moyenne importance (de bien à très mal). En cette année 2005, des efforts sont entrepris afin de mieux faire connaître le cinéma suisse dans les régions du pays où ce cinéma peine à s'imposer; ces efforts visent le public mais également les exploitants de salle.

### Crédits à la production et aux salles

Au chapitre de la production, c'est la société zurichoise Vega Film qui a obtenu le plus de crédits en 2004 avec 286'000 francs (grâce en particulier aux «Choristes» et avec en tout 4 films programmés dans les salles). En ce qui concerne la distribution, Buenavista enregistre le meilleur score (301'000 francs et 3 films présentés dans les salles). Commercio Movie AG de Zurich arrive en tête des entreprises de projection (154'681 francs de crédits). La société Euro-



© Les choristes / Vega Film AG, 2004

mit 38 Filmtiteln und die kult.kino AG in Basel mit 33 Referenzfilmen haben in ihrer Sprachregionen die grösste Anzahl an förderberechtigten Schweizer Filmen vorgeführt. Mit Ausnahme der Kinogutschriften müssen die Gutschriften innert zwei Jahren in neue Filmprojekte reinvestiert werden. Pro Jahr werden rund 75 % der gutgeschriebenen Gelder abgerufen.

### **Neue Filmförderungskonzepte ab 2006**

Die gültigen Filmförderungskonzepte des Bundes laufen bis Ende 2005 (2003–2005). Im laufenden Jahr findet eine externe Evaluation dieser Konzepte statt. Ab 2006 könnten deshalb auch die Bestimmungen im Rahmen der erfolgsabhängigen Filmförderung angepasst werden.

### **BUNDESAMT FÜR KULTUR Kommunikation**

#### **Auskünfte**

Laurent Steiert  
Leiter erfolgsabhängige Filmförderung  
Bundesamt für Kultur  
T 031 323 13 40  
laurent.steiert@bak.admin.ch  
www.succes-cinema.ch

*plex Cinema (Lausanne et Genève) et kult.kino AG à Bâle ont présenté le plus grand nombre de films suisses susceptibles de recevoir un soutien avec respectivement 38 et 33 titres. Tous ces crédits (hormis ceux versés aux exploitants de salles) doivent être réinvestis dans de nouveaux projets dans les deux ans. Chaque année, environ 75 % des fonds crédités sont réaffectés.*

### **De nouveaux régimes d'encouragement dès 2006**

*Les régimes d'encouragement actuellement en vigueur (pour la période 2003–2005) arrivent à échéance à la fin de l'année. Ces régimes font actuellement l'objet d'une évaluation externe. C'est dire que les dispositions relatives à l'aide liée au succès pourraient également être soumises à des adaptations.*

### **OFFICE FÉDÉRAL DE LA CULTURE Communication**

#### **Renseignements**

Laurent Steiert  
responsable de l'aide liée au succès  
Office fédéral de la culture  
T 031 323 13 40  
laurent.steiert@bak.admin.ch  
www.succes-cinema.ch

# SCHWEIZER FILME 2004 FILMS SUISSES 2004

<b>Total Eintritte 2004*</b>	
<b>Total des entrées en 2004*</b>	<b>809'769</b>
Total gewichtete Eintritte	
<b>Total des entrées pondérées</b>	<b>601'314</b>
Förderkredit in CHF	
<b>Crédit annuel en CHF</b>	<b>5'434'500</b>
Betrag Dok / Spielfilm	
<b>Montant Docum / Fiction</b>	<b>9.70 / 10.30</b>
Marktanteil	
<b>Part de marché du cinéma suisse en %</b>	<b>4,85</b>

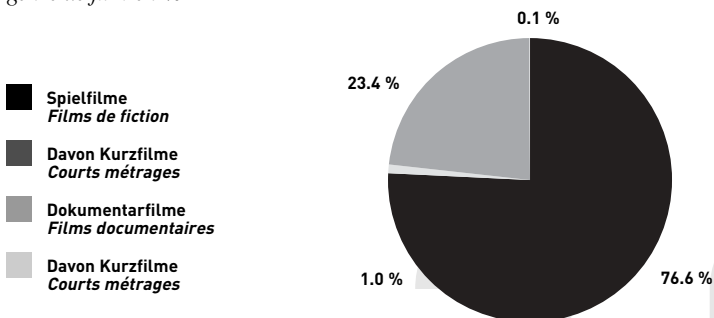
\* Zusätzlich haben im letzten Jahr über 97'000 Zuschauer Schweizer Kurzfilme als Vorfilme gesehen.  
*Par ailleurs, plus de 97'000 spectateurs ont vu, l'an passé, des courts métrages suisses projetés avant le film principal.*

<b>Anzahl Referenztitel</b>	
<b>Nombre de films de référence</b>	<b>109</b>
Spielfilme	
<i>Films de fiction</i>	<b>52</b>
Dokumentarfilme	
<i>Films documentaires</i>	<b>57</b>
Davon Kurzfilme	
<i>Courts métrages</i>	<b>12</b>
Davon Programmeinheiten	
<i>Unités de programme</i>	<b>2</b>

<b>Total Gutscheften</b>	
<b>Total des bonifications</b>	
Regie	
<i>Réalisation</i>	CHF 444'106
Drehbuch	
<i>Scénario</i>	CHF 218'587
Produktion	
<i>Production</i>	CHF 1'780'645
Verleih	
<i>Distribution</i>	CHF 1'311'974
Kinos	
<i>Exploitants</i>	CHF 1'679'264

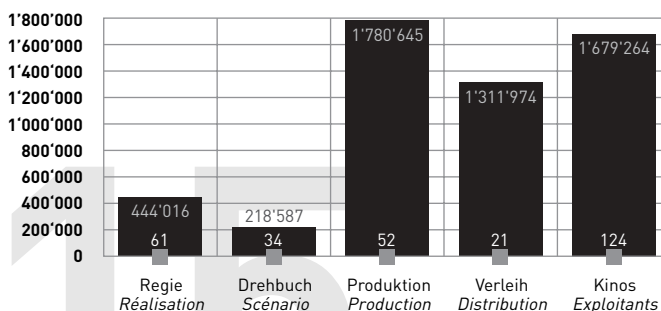
**Darstellung 1**  
Übersicht der Referenzeintritte nach Filmgenre in Prozent.

**Tableau 1**  
*Les entrées de référence par genre de film en %*



**Darstellung 2**  
Übersicht der Gesamtgutschriften nach Funktion und Anzahl der Empfänger/innen.

**Tableau 2**  
*Les bonifications totales d'après la fonction et le nombre des bénéficiaires.*



# TOP 15 GUTSCHRIFTEN 2004 TOP 15 BONIFICATIONS 2004

Titel <i>Titre</i>	Eintritte 2004 <i>Entrées en 2004</i>	2004+03 <i>Cumul</i>	Gewichtet <sup>1</sup> <i>Ponderées<sup>1</sup></i>	Regie <i>Réalisation</i>	CHF <i>CHF</i>
1 LES CHORISTES	211'514		53'978	Ausl. Regie / Réal. Étr.	
2 STERNENBERG	122'396		70'000	Christoph Schaub	56'000
3 THE RING THING	44'992		44'992	Marc Schippert	35'994
4 AGATA E LA TEMPESTA	34'814		31'672	Silvio Soldini	25'337
5 ACHTUNG, FERTIG, CHARLIE!	30'840	560'336	21'962	Mike Eschmann	17'569
6 STRÄHL	28'538		28'538	Manuel Flurin Hendry	22'830
7 ÄSSHÄK-SAHARA	25'762	28'659	32'260	Ulrike Koch	32'260
8 MEIN NAME IST BACH	22'056	22'287	27'274	Dominique de Rivaz	21'819
9 FERIENFIEBER	21'037		21'006	This Lüscher	16'805
10 MAIS IM BUNDESHUUS	20'214	104'867	15'538	Jean-Stéphane Bron	15'538
11 BIENVENUE EN SUISSE	17'215		12'911	Léa Fazer	
12 PAS SUR LA BOUCHE	15'363	28'397	7'682	Ausl. Regie / Réal. Étr.	
13 QUE SERA?	13'021		19'472	Dieter Fahrner	19'472
14 DOWNTOWN SWITZERLAND	12'059		18'089	Murer/Kasics/Haupt/Davi	54'268
15 MEMORIA DEL SAQUEO	11'249		16'874	Ausl. Regie / Réal. Étr.	
<b>TOTAL</b>	<b>631'070</b>		<b>422'248</b>		<b>317'892</b>

<sup>1</sup> Gewichtungen ergeben sich unter Berücksichtigungen von Koeffizienten wie Genre, Sprache, ausl. Regie oder ausl. Beteiligungen, u.a.  
*la pondération est obtenue en tenant compte de certains coefficients, tel que le genre du film, la langue, la réalisation étrangère ou les participations de l'étranger, e.a.*

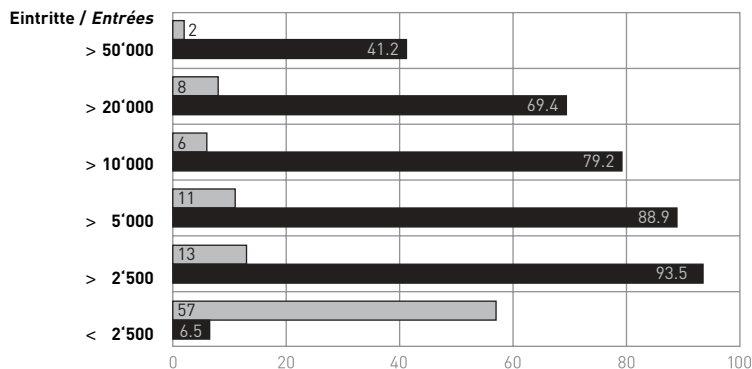
### Darstellung 3

Übersicht der Referenzfilme (> 60 Minuten) nach Eintrittsgrenzen. Total 97 Titel.

#### Tableau 3

Les films de référence (> 60 minutes) d'après les entrées. 97 titres au total.

- Anzahl Titel  
Nombre de titres
- Eintritte 2004 in Prozent  
Entrées 2004 en pourcents

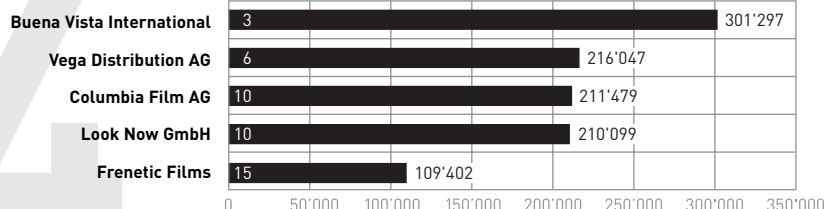


### Darstellung 4

Die 5 höchsten Verleihgutschriften in CHF und Anzahl verliehene Titel.

#### Tableau 4

Les 5 bonifications les plus élevées des distributeurs/trices et nombre de titres distribués.

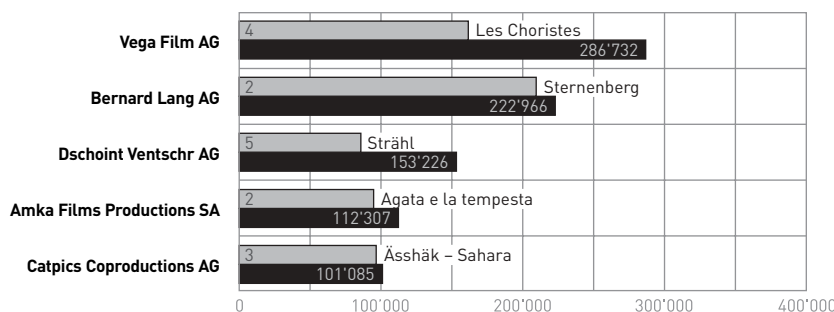


### Darstellung 5

Die 5 höchsten Produktions-Gutschriften, Anzahl Produktionen und Anteil Top Film.

#### Tableau 5

Les 5 bonifications les plus élevées des producteurs, nombre de titres et part du meilleur film.

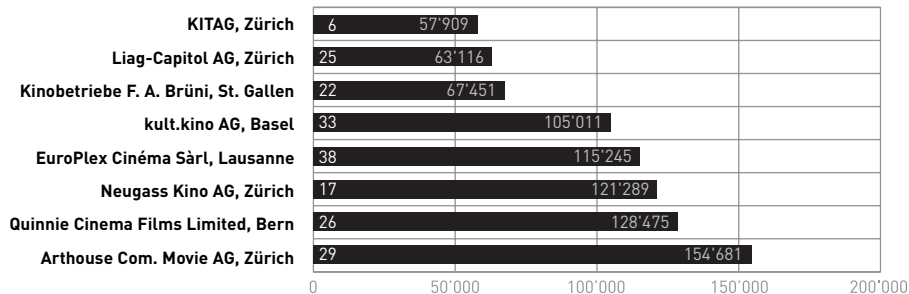


### Darstellung 6

Übersicht der höchsten Kinogutschriften in CHF (Top 8) und Anzahl Referenzfilme

#### Tableau 6

Les bonifications les plus élevées des exploitants (Top 8) et nombre de films de référence projetés.



Drehbuch Scénario	TOTAL CHF TOTAL CHF	Produktion Production	CHF CHF	Verleih Distribution	CHF CHF	AIDE TOTALE <sup>2</sup>
Ausl. Drehbuch / Scn. Étr.		Vega Film	161'935	Vega Distribution	118'752	419'504
Micha Lewinsky	56'000	Bernard Lang	210'000	Buenavista	154'000	637'531
Kaiser / Küttel / Schippert	35'994	Condor Films/Elevator TV	134'976	Buenavista	98'982	430'182
Silvio Soldini	25'337	Amka Film	95'015	Columbus	69'678	298'740
M. Sauter / D. Keller	17'570	Zodiac Pictures International	65'885	Buenavista	48'315	222'063
M. Sauter / D. Keller	22'830	Dschoint Ventschr	85'614	Look Now	62'784	232'739
Docum.		Catpics Coproductions	96'780	Columbus	70'972	266'297
D. de Rivaz / J-L. Bourgeois	21'819	CAB Productions	81'821	Filmcoopi	60'002	275'473
T. Lüscher / B. Schlatter	16'805	Vega Film	63'018	Vega Distribution	46'213	205'487
Docum.		SAGA Productions	46'614	Vega Distribution	34'183	110'116
Ausl. Drehbuch / Scn. Étr.		Vega Film	38'734	Monopole Pathé	28'405	110'974
Ausl. Drehbuch / Scn. Étr.		Vega Film	23'045	Vega Distribution	16'899	63'208
Docum.		Balzli & Fahrner	58'415	Look Now	42'837	171'451
Docum.		Murer/Kasics/Haupt/Davi	54'268	Frenetic	39'795	137'231
Docum.		Thelma Film	50'621	Trigon	37'122	142'366
	<b>196'355</b>		<b>1'266'741</b>		<b>928'939</b>	<b>3'723'362</b>

<sup>2</sup> Inkl. Anteile der Abspielstellen und Beträge, die nicht ausgeschüttet werden.  
Inclue l'aide accordée aux exploitants et l'aide non distribuée.

KINO GUTSCHRIFTEN 2004  
BONIFICATIONS ENTREPRISES DE PROJECTION 2004

Anz. Filme Nbr films	Vorführunternehmen, Ort/Sitz Entreprises d'exploitation, lieu/siège	Gutschrift Bonification
38	EuroPlex Cinemas Sàrl   Lausanne	115'245,00
33	kult.kino AG   Basel	105'011,00
32	Cinépel SA   Biel/Bienne	44'317,00
31	Cinema Lenk - Oskar Schönenberger   Lenk i. S.	5'447,00
29	Arthouse Commercio Movie AG   Zürich	154'681,00
29	Kino Apollo Chur - Räber Martha   Chur	17'556,00
28	Cinevital AG   Biel/Bienne	35'835,00
26	Quinnie Cinema Films Limited AG   Bern	128'475,00
26	Kino Rätia   Thuisis	4'717,00
25	Liag-Capitol AG   Winterthur	63'116,00
24	Verein Filmclub Freier Film   Aarau	11'282,00
24	Kulturverein Arcus Brugg - Kino Odeon   Brugg	6'924,00
23	Cinema Luna   Frauenfeld	10'514,00
22	Kinobetriebe Franz Anton Brüni   St. Gallen	67'451,00
22	Kino Wildenmann   Männedorf	10'186,00
21	S.A. pour l'exploitation des cinémas Scala   Genève	45'545,00
18	Kino Hurlimann AG   Zug	20'588,00
18	Cinematographe - Royal   Tramelan	3'653,00
17	Neugass Kino AG   Zürich	121'289,00
16	KIWI-Scala AG   Zürich	15'238,00
16	Genossenschaft Kino Passerelle   Wattwil	15'092,00
16	Bernhard Lang AG   Freienstein	7'175,00
15	Oltnet Cinemas   Olten	13'489,00
15	Kino Theater Madlen - Aldo Zäch   Heerbrugg	3'693,00
14	Utostudio - Derungs Georg   Zürich	10'481,00
14	Cinélux - Courlet Daniel   Grand-Lancy	3'650,00
14	Genossenschaft Kino Rosental   Heiden	3'053,00
13	Salafa SA   Fribourg	31'319,00
13	Cinérive SA   Vevey	30'815,00
13	Verein Filmhaus Luzern   Luzern	22'964,00
13	Verein Kino Orient   Wettingen	11'472,00
13	Cinéma ABC Centre de culture   La Chaux-de-Fonds	8'352,00
12	Kultur im Uferbau   Solothurn	4'873,00
11	Kino Canva - Frey de Boer Pinia   Zuchwil	12'323,00
11	Kellerkino Bern   Bern	11'873,00
11	KinoK   St. Gallen	10'360,00
11	KIWI Management AG   Zürich	7'690,00
11	Kino Rex - Schocher Christian   Pontresina	4'111,00
11	Le cinéma Feuerwehrmagazin No 1   Murten	3'240,00
11	Soc. coop. du cinéma «La Grange» - G. Girod   Delémont	2'195,00
11	Cinéma Le Cinoche   Moutier	1'669,00
10	Kino City AG   Thun	9'083,00
10	Association du Cinéma   Chexbres	3'357,00
9	Sterk Lichtspieltheater AG   Baden	31'879,00
9	Kinotheater Spiez - Markus Balmer   Spiez	4'109,00
9	Soc. Coop. Le Cinéma de Bex   Bex	3'281,00
9	Schlosskino und Leuzinger Kinos - M. Hegi   Rapperswil	2'741,00
9	Filmpodium Biel   Biel/Bienne	2'166,00
9	Kino Landquart - M. Riederer-Dolf   Landquart	1'770,00
8	Cinemas de Sion   Sion	16'046,00
8	Supercinema SA   Lugano	13'251,00
8	Movies and More GmbH   Bülach	5'626,00
8	Verein Cinéville, Bern   Bern	3'857,00
8	Cinéma Bellevaux - K. Waldvogel   Epalinges	3'755,00
8	Kino Hirschen - Schorro Rolf   Laupen	2'144,00
7	Star-Ciné AG   Wil	18'646,00
7	Gebr. Eberhardt AG   Aarau	16'445,00
7	Cinergie   Lyss	3'431,00
7	Cinéma Casino S.A.   Cossonay	3'325,00
7	Verein «Kultur im Rex»   Pfäffikon	1'654,00
7	Verein Kino 2 - Kino Qtopia Uster   Uster	1'546,00
6	KITAG Kino-Theater Zürich AG   Zürich	57'909,00
6	Cinemax AG   Zürich	26'094,00
6	Michael Bünter GmbH - Kino Seefeld   Sarnen	15'638,00
6	Cinemas Corso et Casino - R. Darbellay   Martigny	6'286,00

Anz. Filme Nbr films	Vorführunternehmen, Ort/Sitz Entreprises d'exploitation, lieu/siège	Gutschrift Bonification
6	Schlosskino - B. Geisser-Chevallier   Wädenswil	3'518,00
6	Zinéma - Association Microciné   Lausanne	3'223,00
6	Kino Vision GmbH   Oftringen	2'772,00
6	Verein Inskino   Ins	1'998,00
6	Stadtkino Basel   Basel	1'993,00
6	Kinogenossenschaft   Langnau i. E.	1'738,00
6	Société Coopérative Mon Ciné   Ste-Croix	1'604,00
6	Cinema Arkaden - T. Huwyler   Davos Platz	739,00
6	Cinema Capitol Brig - P. Chanton-Ryffel   Brig	1'253,00
5	L-Kinos AG   Luzern	30'271,00
5	Kino Weinfelden AG   Weinfelden	4'623,00
5	Cinetreff Herisau   Herisau	4'229,00
5	Rialto Movie SA   Murato	2'533,00
5	Kino City Uzwil - Anton Ambord   Uzwil	1'951,00
5	CineStar SA   Lugano	1'738,00
5	Seven Entertainment Sagl   Giubiasco	1'601,00
5	Cinéma d'Echallens S.A.   Echallens	920,00
5	Kino Xenix - Xenix Filmclub   Zürich	882,00
5	Association CinéLucarne   Le Noirmont	880,00
4	Pathé Balexert Sarl   Genève	37'899,00
4	KITAG Kino-Theater Bern AG   Bern	24'988,00
4	Cinéma Nord-Sud - M. Darbellay   Genève	8'905,00
4	Cinéma Invest Bel-Air S.A.   Yverdon-les-Bains	7'546,00
4	Kino Rex AG   Adelsboden	3'852,00
4	Kino Claudia Kloten - A. Schuhmacher   Kloten	1'734,00
4	Kinobetriebe Brugg - Cinema Excelsior   Brugg	921,00
4	Kino Mansarde   Muri	711,00
3	Lichtspiele AG - Palace Wetzikon   Wetzikon	17'093,00
3	KITAG Kino-Theater Basel AG   Basel	8'366,00
3	Ciné Qua Non SA   Lausanne	5'679,00
3	Association B72   Carouge	2'839,00
3	Fabrica dei sogni Sagl   Mendrisio	2'437,00
3	Recarona GmbH   Uznach	1'664,00
3	Casino Schwyz AG   Schwyz	1'102,00
3	Kino Roxy Signau - Wälti Molly   Signau	846,00
3	Kinos Rex   Grenchen	667,00
3	Kino Etzel - Birchler Kurt   Einsiedeln	627,00
3	Cinevision GmbH   Wohlen	608,00
3	Verein Kino in der Reitschule   Bern	586,00
3	Rex und Rex Piccolo AG   Interlaken	519,00
3	Kulturverein CinéMatte   Bern	385,00
3	Kurhaus Lenzerheide AG   Lenzerheide/Lai	76,00
2	Kino Central 1 + 2 - Brönnimann Hans   Uster	7'485,00
2	Kinos Solothurn - Von Gunten Heinz   Solothurn	2'630,00
2	Cinéma Lido S.A.   Delémont	1'147,00
2	Kulturhaus Palazzo AG   Liestal	1'122,00
2	CAC-Voltaire   Genève	1'093,00
2	Fricks Monti   Frick	922,00
2	Blum Kino AG   Solothurn	551,00
2	Kino Rex - Gerspacher Hans   Herzogenbuchsee	460,00
2	Cinéma Colisée   Couvet	442,00
2	Theatervereinigung Muotathal   Muotathal	325,00
1	Cinexploitation SA   Genève	1'759,00
1	Cinema 8 AG   Schöftland	655,00
1	Cinéma Colisée - J.-L. Voisard   Porrentruy	488,00
1	Kino Buochs GmbH   Buochs	236,00
1	Kino Bad Ey   Sumiswald	184,00
1	Kino Seeland   Aarberg	153,00
1	Procinémas S.A.   Genève	98,00
<b>TOTAL</b>		<b>1'679'264,00</b>

\* Source: BFS/BAK/Procinema «chiffres bruts par régions»

Inkl. Kurzfilme im Vorprogramm

Inclus court métrage en avant programme

# SCHWEIZER FILM PER ENDE MAI 2005\*\*\* CINEMA SUISSE FIN MAI 2005\*\*\*

Titel Titre	Verleih Distribution	Eintritte 2005 Entrées 2005	2004+2005 2005+2005
1 TOUT UN HIVER SANS FEU	FILMCOOPI	32'825	
2 THE RING THING	BUENAVISTA	22'645	67'637
3 LES CHORISTES*	VEGA DISTRIBUTION	16'568	228'082
4 RICORDARE ANNA	FRENETIC	11'419	11'491
5 NICOLAS BOUVIER - 22 HOSPITAL STREET	COLUMBUS	7'065	
6 KATZENBALL	FILMCOOPI	6'784	
7 MA FAMILLE AFRICAINE	Eigenverl. / <i>Propre distr.</i>	4'547	5'628
8 ACCORDION TRIBE	LOOK NOW!	4'415	13'219
9 QUE SERA?	LOOK NOW!	3'313	16'334
10 IM NORDWIND	COLUMBUS	2'817	
11 DIMITRI, CLOWN	COLUMBUS	2'791	9'887
12 HEIMAT - LEBENSLÄNGLICH	Eigenverl. / <i>Propre distr.</i>	2'367	3'212
13 ABSOLUT	FRENETIC	2'250	
14 LE SOUFFLE DU DESERT**	Eigenverl. / <i>Propre distr.</i>	2'192	
15 IM BANNE DES ADLERS	Eigenverl. / <i>Propre distr.</i>	2'186	2'852
16 FERIENFIEBER	VEGA DISTRIBUTION	2'105	23'142
17 IM LEBEN UND ÜBER DAS LEBEN HINAUS	LOOK NOW!	1'881	
18 KLINGENHOF	FILMCOOPI	1'832	
19 CONFITUURE (CONFITURE)*	FILMCOOPI	1'827	
20 MONTE GRANDE - WHAT IS LIFE?	COLUMBUS	1'807	6'144
<b>Total Top 20 per 31.05.2005</b>		<b>133'636</b>	
<b>Total CH per 31.05.2005</b>		<b>154'017</b>	

\* minoritäre Koproduktionen / *Coproductions minoritaires*

\*\* noch nicht offiziell anerkannt / *pas encore reconnu actuellement*

\*\*\* Source: Procinema

## Darstellung 7

Gesamtförderbeträge (Kinos)  
nach Sprachregion in Prozent

### Tableau 7

*Bonifications totales  
(salles) par région linguistique  
en pourcent*

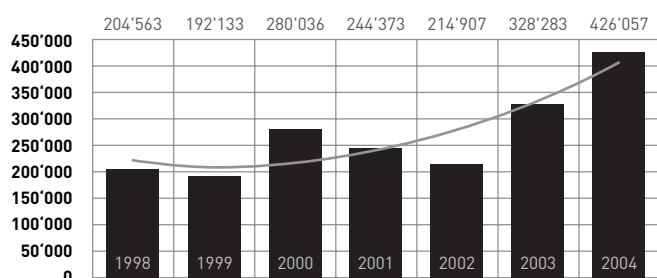
	CHF	2004	2003	2002	2001
Gutschrift Deutschweiz	1'304'689	78	79	77	88
Bonification Suisse Romande	353'015	21	20	22	11
Bonifiche svizzera italiana	21'560	1	1	1	1
<b>Total</b>	<b>1'679'264</b>				

## Darstellung 8

Eintrittszahlen ohne die drei erfolgreichsten Filme des Jahres (Top 3).  
Die Kurve beschreibt den Trend der Jahre 1998–2004.

### Tableau 8

*Fréquentation sans les trois films qui ont eu le plus de succès (Top3).  
Courbe de tendance 1998–2004.*



## Darstellung 9\*

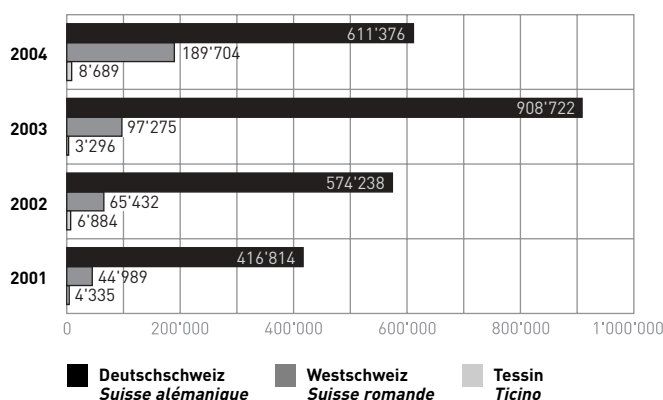
Eintritte Schweizer Filme nach Regionen (alle Genres)  
Inkl. Minoritäre Koproduktionen

### Tableau 9\*

*Entrées Films Suisses par région linguistique  
(tout genre confondu)  
Incl. Coproductions minoritaires*

\* Source:

BFS/BAK/Procinema «chiffres bruts par régions»



# CONTACT



**BUNDESAMT FÜR KULTUR  
OFFICE FÉDÉRAL DE LA CULTURE  
UFFICIO FEDERALE DELLA CULTURA  
UFFIZI FEDERAL DA CULTURA**

**T 031 323 13 40  
laurent.steiert@bak.admin.ch  
www.succes-cinema.ch**